



Ministerio de Defensa Nacional  
**Dirección General Marítima**  
Autoridad Marítima Colombiana  
Centro de Investigaciones Oceanográficas  
e Hidrográficas del Caribe

No.  
**88**  
Mayo  
**2020**

# Notice <sup>to</sup> Mariners

Mensual

Avisos a los Navegantes



ISSN 2339-4773

(En línea)

[www.dimar.mil.co](http://www.dimar.mil.co)



# Créditos

## **Notice to Mariners/Avisos a los Navegantes**

No. 88/mayo 2020

Una publicación digital del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH)

[www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

Teléfono +57 (5) 651 7091

Cartagena, Colombia y la

Dirección General Marítima (Dimar)

[www.dimar.mil.co](http://www.dimar.mil.co)

Teléfonos +57 (1) 220 0490 Bogotá, Colombia

Ministerio de Defensa

Dirección General Marítima

Subdirección de Desarrollo Marítimo

## **DIRECCIÓN**

**Contralmirante** Juan Francisco Herrera Leal

Director General Marítimo Dimar

**Capitán de Navío** Leonardo Marriaga Rocha

Subdirector de Desarrollo Marítimo

**Capitán de Navío** Germán Augusto Escobar Olaya

Director CIOH

## **CONTENIDOS**

**Capitán de Corbeta** Nathalia María Otálora Murillo

Responsable del Servicio Hidrográfico Nacional

**Teniente de Navío** Fernando Antonio Parra Ramírez

Responsable Sección de Náutica

**Suboficial Primero** Juan David Ortiz Buitrago

Coordinador General Sección de Náutica

**Técnico de Servicio** Mario Tapia Avilés

Responsable Avisos a los Navegantes

## **COORDINACIÓN EDITORIAL**

Área de Comunicaciones Estratégicas  
(Acoes-Dimar)

## **EDITORIAL DIMAR**

### **Fotografía**

Archivo Fotográfico Dimar

**Edición en línea: ISSN 2339-4773**



*Notice to Mariners/Avisos a los Navegantes* por CIOH-Dimar se encuentra bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Unported.

*Notice to Mariners/Avisos a los Navegantes* es una publicación del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) y la Dirección General Marítima (Dimar). Es de carácter técnico, investigativo e informativo; emitido mensualmente y dirigido al sector marítimo, y a la comunidad científica y académica, en idioma español y en formato electrónico. La información y conceptos expresados en esta publicación deben ser utilizados por los interesados bajo su responsabilidad y criterio. Sin embargo, se entiende que cualquier divergencia con lo publicado es de interés del CIOH y de Dimar, por lo que se agradece el envío de sus correspondientes sugerencias. Este producto intelectual cuenta con el ISSN 2339-4773 edición en línea; está protegido por el *copyright* y cuenta con una política de acceso abierto para su consulta. Sus condiciones de reconocimiento, uso y distribución están definidas por el licenciamiento *Creative Commons* (CC), que expresa de antemano los derechos definidos por el CIOH y Dimar.



# Contenido

## ÍNDICE

## PÁG.

1. Información general.	4
2. Avisos a los navegantes publicados el mes de <b>mayo</b> de 2020	5
3. Descripción de avisos a los navegantes publicados el mes de <b>mayo</b> de 2020	5
4. Cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos del mes de <b>mayo</b> de 2020	6
5. Contactos.	7

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla I.</b> Avisos a los navegantes del mes de <b>mayo</b> de 2020	5
<b>Tabla II.</b> Descripción de avisos a los navegantes publicados el mes de <b>mayo</b> de 2020	5
<b>Tabla III.</b> Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos del mes de <b>mayo</b> de 2020	6

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

Los Avisos a los Navegantes son notificaciones al navegante que le permite mantener su plan de navegación actualizado, con información de novedades y cambios presentados recientemente en las ayudas a la navegación, salvaguardando la seguridad de la vida humana en el mar, actualizándose la cartografía y otros productos náuticos en el territorio nacional.

La Dirección General Marítima (DIMAR), a través del Servicio Hidrográfico Nacional, que opera desde el Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH); es la entidad encargada de elaborar y publicar la Cartografía Náutica Nacional, y la autorizada para emitir los respectivos Avisos a los Navegantes, cumpliendo con el marco del derecho internacional en materia de tratados (OMI SOLAS Capítulo V (Reglas 9 y 4) y conforme a lo estipulado en la normativa Nacional que señala el Decreto Ley 2324 de 1984, en concordancia con lo dispuesto en el Decreto 5057 de 2009, manteniendo los estándares internacionales de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI), en los que se presentan una clara tipología, según sean sus características a saber:



### **Avisos Permanentes (P)**

Informan un cambio permanente en las cartas o publicaciones afectadas, causadas por modificaciones en las estructuras y características, remoción definitiva, adición de nuevas ayudas y cambios en el fondo marino o a la línea de costa.

### **Avisos Temporales (T)**

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria que se presentan físicamente en las ayudas a la navegación.

### **Avisos Generales (G)**

Comunican toda la información o instrucción que por su naturaleza no altera un documento y advierten anticipadamente acontecimientos de cualquier tipo que van a producirse en la comunidad marítima específicamente; estos generalmente no implican correcciones a las cartas de navegación y publicaciones náuticas. Por esta razón no son descritos en esta publicación, también se utilizan para suministrar información de manera local o jurisdiccional de un puerto o área específica.

En esta publicación solo serán descritos los avisos a los navegantes de caracter permanentes (P), que son los que permiten la modificación de la cartografía náutica.

## 2. AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

### Ubicación:

**MCC:** Mar Caribe Colombiano

**OPC:** Océano Pacífico Colombiano

**Tabla I.** Avisos a los Navegantes del mes de mayo 2020

Aviso No.	Ítem No.	Carácter	Ubicación	Nombre	Tipo de Novedad	Posición (WGS 84)	Destello (D) Período (P)	Altura (m) Alcance (mn)	Color / Forma	Estado	Cartas afectadas
077	1	P	Mar Caribe Colombiano - Océano Pacífico Colombiano	Cartas náuticas	Nuevas Ediciones	-----	-----	-----	Ver tabla II	-----	229, 306, 405, 410, 411, 412, 606, 770, 805, 026 INT 4114 020 INT 4126, 146

## 3. DESCRIPCIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

**Tabla II.** Descripción de Avisos a los Navegantes del mes de mayo 2020.

Aviso No.	Ítem	Descripción																																																																	
077	1	<p>Listado de nuevas ediciones cartas náuticas</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Número</th> <th>Nombre</th> <th>Edición</th> <th>Escala</th> <th>Avisos a los Navegantes</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>229</td> <td>Bahía Portete</td> <td>5ta. ed. 2019</td> <td>1: 25.000</td> <td>AN 282 /2019</td> </tr> <tr> <td>306</td> <td>Río San Juan a Boca Yurumanguí</td> <td>2da. ed. 2019</td> <td>1: 100.000</td> <td>AN 238 /2019</td> </tr> <tr> <td>405</td> <td>Cabo San Agustín a Punta de la Cruz</td> <td>1ra. ed. 2019</td> <td>1: 100.000</td> <td>AN 273 /2019</td> </tr> <tr> <td>410</td> <td>Isla Fuerte a Punta Comisario</td> <td>4ta. ed. 2019</td> <td>1: 100.000</td> <td>AN 279 /2019</td> </tr> <tr> <td>411</td> <td>Punta Gigantón a Isla Fuerte</td> <td>3ra. ed. 2019</td> <td>1: 100.000</td> <td>AN 279 /2019</td> </tr> <tr> <td>412</td> <td>Golfo de Urabá</td> <td>4ta. ed. 2019</td> <td>1: 100.000</td> <td>AN 265 /2019</td> </tr> <tr> <td>606</td> <td>Aproximación a Riohacha</td> <td>4ta. ed. 2019</td> <td>1: 50.000</td> <td>AN 275 /2019</td> </tr> <tr> <td>770</td> <td>Puerto de Tumaco</td> <td>6ta. ed. 2019</td> <td>1: 10.000</td> <td>AN 273 /2019</td> </tr> <tr> <td>805</td> <td>Canal de Acceso a Bahía Portete</td> <td>1ra. ed. 2019</td> <td>1: 10.000</td> <td>AN 284 /2019</td> </tr> <tr> <td>026 INT 4114</td> <td>Santa Marta a Punta Gallinas</td> <td>2da. ed. 2018</td> <td>1:300.000</td> <td>AN 11 0/ 2019</td> </tr> <tr> <td>020 INT 4126</td> <td>Pedro Bank a Isla Cayos de Quitasueño</td> <td>2da. ed. 2018</td> <td>1:400.000</td> <td>AN 04 7/2019</td> </tr> <tr> <td>146</td> <td>Boca Río Mataje</td> <td>1ra. ed. 2018</td> <td>1:25.000</td> <td>AN 249 /2018</td> </tr> </tbody> </table>	Número	Nombre	Edición	Escala	Avisos a los Navegantes	229	Bahía Portete	5ta. ed. 2019	1: 25.000	AN 282 /2019	306	Río San Juan a Boca Yurumanguí	2da. ed. 2019	1: 100.000	AN 238 /2019	405	Cabo San Agustín a Punta de la Cruz	1ra. ed. 2019	1: 100.000	AN 273 /2019	410	Isla Fuerte a Punta Comisario	4ta. ed. 2019	1: 100.000	AN 279 /2019	411	Punta Gigantón a Isla Fuerte	3ra. ed. 2019	1: 100.000	AN 279 /2019	412	Golfo de Urabá	4ta. ed. 2019	1: 100.000	AN 265 /2019	606	Aproximación a Riohacha	4ta. ed. 2019	1: 50.000	AN 275 /2019	770	Puerto de Tumaco	6ta. ed. 2019	1: 10.000	AN 273 /2019	805	Canal de Acceso a Bahía Portete	1ra. ed. 2019	1: 10.000	AN 284 /2019	026 INT 4114	Santa Marta a Punta Gallinas	2da. ed. 2018	1:300.000	AN 11 0/ 2019	020 INT 4126	Pedro Bank a Isla Cayos de Quitasueño	2da. ed. 2018	1:400.000	AN 04 7/2019	146	Boca Río Mataje	1ra. ed. 2018	1:25.000	AN 249 /2018
Número	Nombre	Edición	Escala	Avisos a los Navegantes																																																															
229	Bahía Portete	5ta. ed. 2019	1: 25.000	AN 282 /2019																																																															
306	Río San Juan a Boca Yurumanguí	2da. ed. 2019	1: 100.000	AN 238 /2019																																																															
405	Cabo San Agustín a Punta de la Cruz	1ra. ed. 2019	1: 100.000	AN 273 /2019																																																															
410	Isla Fuerte a Punta Comisario	4ta. ed. 2019	1: 100.000	AN 279 /2019																																																															
411	Punta Gigantón a Isla Fuerte	3ra. ed. 2019	1: 100.000	AN 279 /2019																																																															
412	Golfo de Urabá	4ta. ed. 2019	1: 100.000	AN 265 /2019																																																															
606	Aproximación a Riohacha	4ta. ed. 2019	1: 50.000	AN 275 /2019																																																															
770	Puerto de Tumaco	6ta. ed. 2019	1: 10.000	AN 273 /2019																																																															
805	Canal de Acceso a Bahía Portete	1ra. ed. 2019	1: 10.000	AN 284 /2019																																																															
026 INT 4114	Santa Marta a Punta Gallinas	2da. ed. 2018	1:300.000	AN 11 0/ 2019																																																															
020 INT 4126	Pedro Bank a Isla Cayos de Quitasueño	2da. ed. 2018	1:400.000	AN 04 7/2019																																																															
146	Boca Río Mataje	1ra. ed. 2018	1:25.000	AN 249 /2018																																																															

## 4. CARTAS NÁUTICAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS

**Tabla III.** Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos del mes de mayo de 2020.

Número	Nombre	Edición	Escala	Avisos No.
229	Bahía Portete	5ta. ed . 2019	1: 25 .000	077
306	Río San Juan a Boca Yurumanguí	2da. ed . 2019	1: 100.000	
405	Cabo San Agustín a Punta de la Cruz	1ra. ed . 2019	1: 100.000	
410	Isla Fuerte a Punta Comisario	4ta. ed . 2019	1: 100.000	
411	Punta Gigantón a Isla Fuerte	3ra. ed . 2019	1: 100.000	
412	Golfo de Urabá	4ta. ed . 2019	1: 100.000	
606	Aproximación a Riohacha	4ta. ed . 2019	1: 50 .000	
770	Puerto de Tumaco	6ta. ed . 2019	1: 10 .000	
805	Canal de Acceso a Bahía Portete	1ra. ed . 2019	1: 10 .000	
026 INT 4 114	Santa Marta a Punta Gallinas	2da. ed . 2018	1:300.000	
020 INT 4 126	Pedro Bank a Isla Cayos de Quitasueño	2da. ed . 2018	1:400 .000	
146	Boca Río Mataje	1ra. ed . 2018	1:25.000	

## 5. CONTACTOS

Para una mayor descripción acerca de los avisos a los navegantes publicados, consulte el sitio web del CIOH- DIMAR: <https://www.cioh.org.co/index.php/avisos-a-los-navegantes.html>

### **Comentarios, información y sugerencias:**

Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH-DIMAR), Escuela Naval de Cadetes “Almirante Padilla”, Isla de Manzanillo, Cartagena de Indias – Colombia.

En caso de reporte de novedades para Avisos a los Navegantes pueden escribir al correo [nautica@dimar.mil.co](mailto:nautica@dimar.mil.co)

### **Contactos:**

Sitio web CIOH:  
[www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

Responsable del Servicio Hidrográfico Nacional:  
[NOtalora@dimar.mil.co](mailto:NOtalora@dimar.mil.co)

Responsable Sección de Náutica:  
[fparra@dimar.mil.co](mailto:fparra@dimar.mil.co)

Coordinador General de Náutica  
[jortizbuitrago@dimar.mil.co](mailto:jortizbuitrago@dimar.mil.co)

Responsable avisos a los navegantes:  
[mtapia@dimar.mil.co](mailto:mtapia@dimar.mil.co)

Cartógrafos Área de Náutica:  
[lcastrobuendia@dimar.mil.co](mailto:lcastrobuendia@dimar.mil.co); [lbonfante@dimar.mil.co](mailto:lbonfante@dimar.mil.co)





## *Serie publicaciones CIOH*

**Ministerio de Defensa Nacional  
Dirección General Marítima**

Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe-CIOH  
El Bosque, Isla Manzanillo, Escuela Naval "Almirante Padilla"  
Cartagena de Indias, D.T. y C.

[www.dimar.mil.co](http://www.dimar.mil.co)  
[www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)



Dirección  
General Marítima



@dimarcolombia



DimarColombia



dimarcolombia



dimarcolombia  
[www.issuu.co](http://www.issuu.co)



App Gente de Mar

Disponible en el  
**App Store**

DISPONIBLE EN  
**Google Play**